

JADEH RODRIGUES

Translation, proofreading and subtitling

PROFILE

I am a freelancer translator and Languages student. I have many years of experience with the English language, aside from softwares proficiency. I have the constant desire to learn and improve my skills.

TRANSLATION AND PROOFREADING

- USD 0.08 per source word in translation
- USD 0.07 per source word in proofreading

SUBTITLING

- USD 4.00 per minute (only translation)
- USD 4.50 per minute (translation + timing)

CONTACT INFO

jadeh.rodrigues@gmail.com
proz.com/profile/2753518

PROFESSIONAL HISTORY

ENGLISH TEACHER

CLEC - Centro de Línguas Estrangeiras do Ceará (2019)

- English teacher for teenagers and adults in intermediate level

TRANSLATOR

English <> Portuguese (2018 - Present)

Experience with:

- Academic writing
- Literature
- Non fiction
- Technical texts
- IT/Computer Science
- TV show subtitling
- Song subtitling

Literary translator at Corvus Publishing House (2020-present)

PROOFREADER

Literary proofreader at Corvus Publishing House (2020 - Present)

EDUCATIONAL HISTORY

UNIVERSIDADE FEDERAL DO CEARÁ

Undergraduation in Languages (2016-2021)

- Volunteer in the difusion of the English language project
- Administrative assistent in the Nucleo de Línguas (NUCLI) at Universidade Federal do Ceará
- Volunteer in the Translation Laboratory (LETRARE) at Universidade Federal do Ceará
- Scholarship research program (PIBIC) in mapping graduate programs in translation studies (2019-2020)

FOREIGN LANGUAGE HISTORY

English

- English course at Wizard Languages School (2005 - 2012)
- Summer course at ILSC Language School - Vancouver, CA (2013)

PREVIOUS CLIENTS

- Voxtab
- Straker Translations
- Socorro Acioli
- Corvus Publishing House
- Prime Focus Technologies, Inc.

JADEH RODRIGUES

Translation, proofreading and subtitling

PROFILE

I am a freelancer translator and Languages student. I have many years of experience with the English language, aside from softwares proficiency. I have the constant desire to learn and improve my skills.

TRANSLATION AND PROOFREADING

- USD 0.08 per source word in translation
- USD 0.07 per source word in proofreading

SUBTITLING

- USD 4.00 per minute (only translation)
- USD 4.50 per minute (translation + timing)

CONTACT INFO

jadeh.rodrigues@gmail.com
[proz.com/profile/2753518](https://www.proz.com/profile/2753518)

PROFESSIONAL SKILLS

- Word, Powerpoint and Excel para edition, analysis and creation
- Sony Vegas Pro for edition and creation
- Excelent communication, organizational and team work skills
- CAT tools proficiency
- Subtitling softwares proficiency (Subtitle Edit and Aegisub)

SELECTED ACHIEVEMENTS

- Transcription internship with the award winning writer Socorro Acioli (2016)